

# Currículo e Instrucción

## Estrategias Claves para Promocionar Equidad y Excelencia

preparado por Cheryl M. Jorgensen, Ph.D.  
Instituto sobre Discapacidad, Universidad de New Hampshire

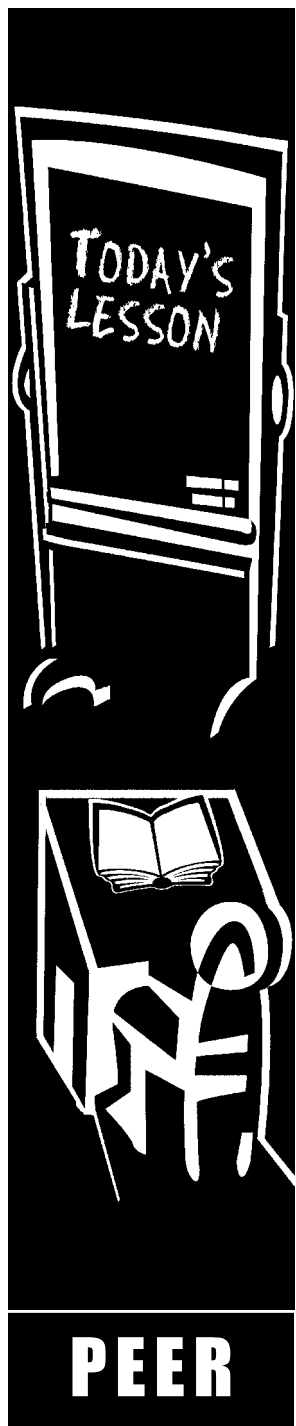
### Un Cuento de Dos Salas de Clase

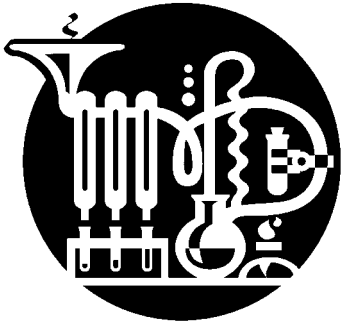
En la sala de clase de química de la Señorita Mendoza, alumnos del décimo curso están trabajando sobre una unidad que se concentra en la igualdad de las ecuaciones. Ella comienza cada clase haciendo que los alumnos saquen su tarea de la noche anterior. La maestra lee las respuestas a veinte problemas y repasa aquellos que causan dificultades a los alumnos. Usando un proyector periscópico, la Señorita Mendoza enseña la lección del día mientras los alumnos toman notas. La clase está muy quieta con excepción de alguna pregunta de un alumno que está confundido sobre algún aspecto del concepto que está siendo enseñado. Bajo la dirección de la Señorita Mendoza, la clase soluciona junta algunas muestras de problemas. Faltando quince minutos para que termine la clase, se da el deber para el día siguiente y los alumnos comienzan a trabajar hasta el final del período. A través del curso del año, los alumnos progresan a través

del libro de texto de comienzo a final. Como éste es un curso reservado a los mejores alumnos de química, no hay ningún alumno inscrito en la clase con dificultades del aprendizaje significativas. A pesar de la ubicación de la escuela en un área urbana, a excepción de uno, todos los alumnos son descendientes de la raza caucásica.

En otra escuela, la sala de clases de ciencia del décimo curso se ve muy diferente. Al comienzo de la clase, el Señor Gordon trae una carreta de libros a la sala de clases y describe la unidad que los alumnos van a comenzar:

Durante las próximas dos semanas estaremos trabajando juntos para responder a la pregunta '¿Cómo se sabe que algo está vivo?' por medio de estudiar la estructura y función celular. Tengo aquí muchos recursos, incluyendo mi antiguo libro universitario de química, videos, programas en la computadora de simulación, libros con





fotografías que saltan, modelos de plástico, revistas científicas, y libros de escuela secundaria que representan una variedad de niveles de lectura. Sé que cada uno de ustedes tiene un estilo de aprendizaje favorito pero probablemente necesitarán usar varios de estos recursos. Usaremos una estructura de aprendizaje cooperativo en rueda para aprender sobre las funciones principales de los organismos vivientes, y trabajando en pequeños grupos, ustedes estarán preparando una exhibición final que ilustra su respuesta a la pregunta esencial. Ahora quisiera que ustedes se organizaran en seis grupos, elijan una secretaria, y brindan un torrente de sus ideas iniciales sobre la respuesta a la pregunta, ‘¿Cómo se sabe que algo está vivo?’ Adelante!

No solo es esta clase — también ubicada en una escuela urbana, racialmente heterogénea, sino que incluye alumnos que experimentan una variedad de habilidades de aprendizaje, incluyendo alumnos sobresalientes, alumnos con discapacidades, y niños cuyo idioma primario no es el inglés.

¿Cuál sala de clases es el “mejor” ambiente de aprendizaje para un grupo diverso de alumnos? ¿Se pone a prueba la inteligencia en la segunda sala de clases para “alumnos sobresalientes?” ¿Cuál es la pertinencia de la estructura celular y la función a un joven con síndrome de down, por ejemplo? ¿Qué tipo de creencias y destrezas posee el segundo maestro?

Los estados tienen que asegurarse de que los alumnos con discapacidad estén envueltos y progresen en el currículo general y reciban acomodaciones para abordar las necesidades únicas que surgen de sus

discapacidades. Luego, los estados tienen que evaluar el progreso de los niños por establecer metas e indicadores de rendimiento. Estas regulaciones mutuamente reforzadas por las *enmiendas* de 1997 al *Acta para la Educación de Individuos con Discapacidades (IDEA)*<sup>1</sup> fortalecen el requisito de que los niños con discapacidad tengan acceso total y significativo al mismo contenido y normas altas que se aplican a los niños sin discapacidad. Las nuevas enmiendas a IDEA refuerzan el mensaje de que las prácticas del pasado de segregar a los alumnos con discapacidad en salas de clase separadas para aprender un currículo rebajado o para concentrarse solo en las destrezas funcionales de manera aislada ya no sean aceptables.

Para los padres y educadores que valoran tanto la equidad como la excelencia — no solo acceso a un ambiente educacional con niños sin discapacidad, sino que apoyo para lograr normas altas — algunas preguntas esenciales podrían ser:

***“¿Cómo tienen que ser diseñados el currículo e instrucción para que todos los alumnos pertenezcan y logren de acuerdo a las mismas normas?”***

***“¿Qué papel pueden jugar los padres en promocionar un currículo e instrucción que apoya equidad y excelencia no solo para su niño, sino que para su distrito?”***

<sup>1</sup> IDEA es la ley federal que garantiza educación pública gratis y apropiada en la edad mandatoria que viven en estados y jurisdicciones que reciben fondos de IDEA.

### PEER

Padres Dedicados  
a la Reforma  
Educativa

es un proyecto de la  
**Federación para  
Niños con  
Necesidades  
Especiales**

1135 Tremont Street  
Suite 420  
Boston, MA 02120

Web:  
[www.fcsn.org/peer](http://www.fcsn.org/peer)

Email:  
[peer@fcsn.org](mailto:peer@fcsn.org)

Voz/TTY:  
(617) 236-7210

Fax:  
(617) 572-2094

## Una Examinación Histórica del Currículo

Para responder a estas preguntas, tenemos que comenzar con una comprensión de cómo la filosofía educacional ha evolucionado a través de los últimos 30 años, especialmente en cuanto a la idea de que el currículo para alumnos con y sin discapacidad haya sido tratado como inherentemente diferente. Desde la década de los años 60, nuestro pensar sobre el currículo e instrucción ha pasado a través de cuatro etapas distintas (aunque aún se puede encontrar ejemplos de las cuatro etapas en muchas de las escuelas de hoy).<sup>2</sup>

### Etapa 1

*Los alumnos con discapacidad necesitan un currículo especializado e instrucción en una sala de clases de educación especial.*

Muchas diferentes salas de clase de educación especial son ejemplos de esta filosofía de currículo e instrucción. Usted podría observar alumnos con discapacidad en una sala de clases auto-contenida que trabajan en un programa especializado de lectura, sentado en un círculo con un patólogo del habla-lenguaje practicando destrezas de comunicación, pretendiendo ir de compras en una sección de la sala de clases que ha sido arreglada igual que un mercado, o aprendiendo a saldar una cuenta de cheques. Las escuelas secundarias que ofrecen instrucción sobre matemática o inglés en “salas de recursos” todavía operan bajo la creencia de que los alumnos con discapacidad necesitan aprender juntos con otros alumnos con dis-

capacidad, usando un currículo especial basado en normas separadas.

### Etapa 2

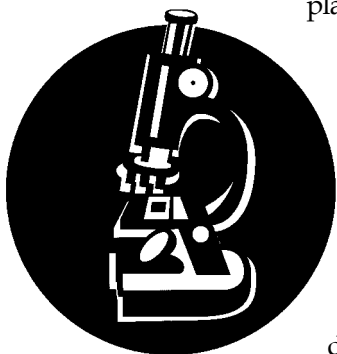
*Los alumnos con discapacidad necesitan un currículo e instrucción especializado, pero en una sala de clases de educación regular.*

Como resultado de esfuerzos tempranos para ubicar alumnos con discapacidad en un ambiente educacional con alumnos sin discapacidad, los maestros y padres notaron que los alumnos que pasan un rato con alumnos sin discapacidad hicieron adelantos en sus destrezas sociales y aprendieron conocimientos académicos que sobrepasaron las expectativas de mucha gente. Esta experiencia resultó en una mayor integración de alumnos con discapacidad en salas de clases de educación general, pero los alumnos aún trabajaban en un currículo especializado basado en normas separadas. En una clase de matemática en esta etapa, usted podría ver que la mayoría de los alumnos usan calculadoras gráficas mientras que un alumno con discapacidad coordina una lista de compras basada en fotos. En una clase de ciencia donde los alumnos están realizando un laboratorio de disección, un alumno con discapacidad podría estar lavando instrumentos para la disección en la parte trasera de la sala. O un alumno con discapacidad podría ser incluido en una clase de inglés pero no se le exige que lea o escriba ya que la meta es su “socialización.”



<sup>2</sup> S. Shapiro-Barnard, comunicación personal, 1ro de septiembre, 1996.

En las escuelas que son partidarias de las creencias que son la base de esta etapa de



planificación de currículo, los alumnos probablemente son agrupados de acuerdo a su "habilidad."<sup>3</sup> En las escuelas primarias esto quiere decir que hay "agrupamiento dentro de la clase" (¿recuerde los "azulejos," "pechicolorados," y "cardenales" sentados en diferentes partes de la sala de clases?) para lectura y matemática. En las escuelas intermedias y secundarias esto significa que los alumnos con discapacidad son agrupados en los trayectos o niveles menores de la educación general, pero asisten a clases selectas de educación general por uno o dos períodos cada día.

### **Etapa 3**

*Los alumnos con discapacidad pueden beneficiarse del currículo de educación general en la sala de clases regulares, con modificaciones y apoyos individualizados.*

En muchas escuelas que han aprovechado los valores y beneficios de inclusión para alumnos con discapacidades, los alumnos son miembros de clases de educación general durante la jornada completa, y el currículo general de educación – las normas de aprendizaje, los materiales, los deberes, y otros productos que se espera que los alumnos produzcan – es modificado para los alumnos con discapacidad. En una clase de segundo año en esta etapa, la mayoría de los alumnos podrían estar trabajando en una lista de 20 palabras para deletrear, pero un alumno con discapacidades consider-

---

<sup>3</sup> La agrupación de acuerdo a habilidad se refiere a la práctica de juntar alumnos que demuestran destrezas comparables en un área particular o que logran calificaciones similares en una prueba particular de logro o ubicación.

ables podría tener su propia lista de cinco palabras. En una clase de cuarto año donde se exige que los alumnos preparen un reporte escrito sobre la historia del estado de New Hampshire, se podría permitir que un alumno con discapacidad hace un montaje de edificios históricos y personalidades del estado. En una clase de ciencia de la escuela secundaria donde se exigiría que la mayoría de los alumnos escribieran un informe de laboratorio, a un alumno con discapacidades del aprendizaje se le podría permitir grabar el reporte o dictarlo a un asistente de enseñanza. El currículo es aún diseñado por maestros de educación general para el alumno "promedio," pero modificaciones son fácilmente hechas para algunos alumnos.<sup>4</sup>

### **Etapa 4**

*El currículo e instrucción son diseñados "desde el comienzo" para incluir y estimular a todos los alumnos en salas de clases de educación regular heterogénea.*

Finalmente, en aquellas escuelas donde las iniciativas de inclusión han sido reunidas con esfuerzos más extensos para reformar y reestructurar todas las partes del sistema educacional, los maestros están diseñando unidades y lecciones con la diversidad de alumnos en mente – "desde el comienzo," por decirlo así. En esta clase de escuela, usted podría ver maestros proporcionando una variedad de materiales de origen sobre un tema o materia; los alumnos serían preparados para demostrar su conocimiento

---

<sup>4</sup> La publicación de Filbin y Kronberg que aparece en la sección de Recursos contiene ejemplos de modificaciones y objetivos personalizados de aprendizaje para muchas áreas diferentes.

usando su método de aprendizaje favorito o su “inteligencia;” el trabajo del alumno sería evaluado en relación a una norma de calidad común; y las calificaciones estarían basadas en las expectativas y crecimiento a través del tiempo. Los maestros usarían diferentes métodos de enseñanza, incluyendo fonética, aprendizaje cooperativo, aprendizaje basado en problemas, y el “proceso de lectura y escritura.” Los maestros usarían estos enfoques variados a través de las semanas y meses, variando su enfoque y agrupando y volviendo a agrupar a los alumnos con frecuencia.

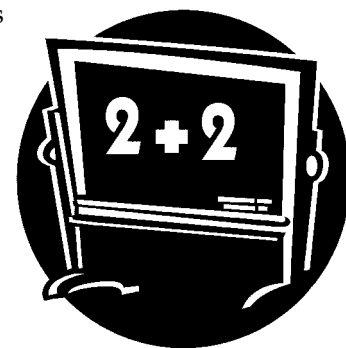
Los maestros de educación especial trabajarían en colaboración con los maestros de educación general para diseñar el currículo y seleccionar las prácticas de instrucción. Estarían en la sala de clases la mayor parte del tiempo enseñando a grandes y pequeños grupos de alumnos y pasarían algún tiempo en un centro de aprendizaje dando lecciones particulares para destrezas específicas. Algunas modificaciones serían necesarias sólo para aquellos alumnos que necesitan expectativas grandemente ajustadas o que usan sistemas de comunicación únicas u otra tecnología.

En estas escuelas de la Etapa 4 trabajo escolar estimulante e individualización son inseparables en las mentes de los maestros. Como el currículo está organizado en unidades temáticas compuestas con “preguntas esenciales” o declaraciones de problemas ampliamente expuestos, cada alumno en la clase puede responder a las preguntas de maneras que son más significantes para él o ella. Los alumnos pueden comenzar el año trabajando en un estilo de aprendizaje

comfortable – ya sea escribiendo, construyendo, hablando, demostrando – y luego ser preparados para “extender sus límites de confort” en otros modos de expresión (Manifestación de la Misión de la Escuela Secundaria de Souhegan, Amherst, New Hampshire, 1992). El alumno sobresaliente y el alumno con síndrome de down (quien podría ser el mismo) podría tocar la pregunta de perspectivas diferentes, aprender contenido diferentes, y todavía ser responsable por muchas de las mismas destrezas.

Claramente, los maestros y las escuelas en la Etapa 4 mantienen un grupo de creencias muy diferentes a aquellas de las escuelas tradicionales, y aquellas creencias están reflejadas directamente en cómo el currículo e instrucción son diseñados. Estas creencias (Onosko & Jorgensen, 1997) incluyen::

1. Todos los alumnos tienen valor y regalos únicos para ofrecer a su escuela.
2. Todos los alumnos pueden pensar y aprender.
3. La diversidad es abrazada y celebrada.
4. La enseñanza efectiva para alumnos con discapacidad es buena enseñanza para todos los alumnos.
5. Los alumnos aprenden mejor cuando estudian temas interesantes que ponen a prueba su conocimiento y cuando encuentran que los temas son personalmente significativos.
6. Los alumnos aprenden mejor cuando están aprendiendo activamente y colaborativamente con sus compañeros y su maestro.



**TABLA 1: CARACTERÍSTICAS DEL CURRÍCULO E INSTRUCCIÓN DESARROLLADAS A ESTIMULAR E INCLUIR A TODOS LOS ALUMNOS****NORMAS**

- Ha sido establecido un centro común de las normas de aprendizaje que se aplica a todos los alumnos.
- Los criterios de rendimiento son personalizados para cada alumno.
- Las normas de aprendizaje son expresadas en términos que promueven los más altos niveles de expectación y logros para cada alumno.
- Las normas de aprendizaje promueven la entrada de cada alumno a la enseñanza superior, trabajos típicos, ciudadanía activa, y sociedad en la comunidad.

**CURRÍCULO TEMÁTICO**

- Se selecciona materia provocativa del “mundo verdadero” que interesa a todos los alumnos.
- Unidades principales de estudio son formadas con “preguntas esenciales,” declaraciones de problemas, o asuntos dominantes que se aplican a todos los alumnos.
- La interconectividad de conocimiento es evidente en el diseño de unidades interdisciplinarias.

**OPORTUNIDADES DE APRENDIZAJE Y DISEÑO INSTRUCCIONAL**

- Los alumnos reciben opciones en los recursos de aprendizaje que usan, temas de proyecto, y sociedad en grupos.
- Una variedad de materiales de aprendizaje son disponibles en diferentes formatos y niveles de lectura que coinciden con los intereses y estilos de aprendizaje de los alumnos.
- Actividades de aprendizaje son estructuradas para que los alumnos progresen de identificar, clasificar, y definir su conocimiento a sintetizar, juzgar, y formar un hipótesis.

**OPORTUNIDADES DE APRENDIZAJE Y DISEÑO INSTRUCCIONAL (CONTINUA)**

- Son usados con frecuencia grupos pequeños y estructuras de aprendizaje cooperativo.
- La enseñanza y aprendizaje ambos ocurren dentro del edificio escolar y en una variedad de ambientes comunitarios.
- El trabajo principal de aprendizaje es logrado por los alumnos a través de pensar, especular, investigar, debatir, discutir, y responder activamente en lugar de que los maestros expliquen la lección.
- Modificaciones y adaptaciones — particularmente el aprendizaje y tecnología para la comunicación — están disponibles para cualquier alumno que las necesita.

**DEMOSTRACIÓN DE APRENDIZAJE**

- Se dan opciones para que los alumnos demuestren lo que saben y pueden hacer. Los alumnos son animados a progresar de usar estilos cómodos de demostración a aquellos que son personalmente más difíciles.

**EVALUACIÓN Y CALIFICACIÓN**

- La evaluación consiste principalmente de conversaciones con (y entre) los alumnos sobre la calidad de su trabajo en relación a normas comunes y el progreso estudiantil individualizado.
- Los alumnos con discapacidad deben ser incluidos en evaluaciones a través del estado y distrito con cualquier acomodación necesaria para que demuestren lo que saben y pueden hacer.

7. Los alumnos difieren en las maneras en las cuales aprenden más efectivamente y demuestran lo que saben.

Además, las escuelas en Etapa 4 creen que las escuelas deben ser responsables de que todos los niños alcancen normas altas.

Basándose en estas creencias, el currículo,

instrucción, y normas en las escuelas de Etapa 4 difieren dramáticamente de aquellas en las escuelas cuyo personal no comparte estas creencias. Tabla 1 en la página 6 presenta las características de currículo e instrucción que estimulan y valorizan a todos los alumnos.

### **El Juego de Especies en Peligro de Extinción: Un Ejemplo de un Currículo Estimulante e Inclusivo**

El Juego de Especies en Peligro de Extinción, desarrollado por Mark Pellegrino y sus colegas en la Escuela Secundaria Gananda Central en Walworth, Nueva York, tiene la mayoría de los elementos del diseño de un currículo estimulante e inclusivo (Jorgensen, 1997).

Este juego es buen ejemplo de una estrategia inclusiva de instrucción que apoya tanto la

equidad como la excelencia. Los alumnos encuentran que éste pone a prueba su conocimiento, es divertido y apropiado. Ofrece oportunidades para que los alumnos colaboren, conecta con eficiencia una variedad de estilos de aprendizaje, y proporciona opciones para que los alumnos puedan demostrar lo que saben. La evaluación es rigurosa.

## EL JUEGO DE ESPECIES EN PELIGRO DE EXTINCIÓN

**E**sta unidad es apropiada para alumnos de escuela intermedia o secundaria. Los alumnos son asignados a trabajar en grupos cooperativos para diseñar un juego educacional para enseñar a niños menores sobre las especies en peligro de extinción. Primero, los alumnos pasan una semana investigando organismos que son considerados especies en peligro de extinción en su estado. Cada equipo de alumnos tiene que responder a una variedad de preguntas a través de su investigación: ¿Cuáles son las características del organismo? ¿Qué adaptaciones posee las cuales le permiten a tener éxito? ¿Cuál es su ambiente natural? ¿Cuáles factores del ambiente han resultado en que la especie se ponga en peligro de extinción? ¿Cuáles recomendaciones haría usted para promocionar la salud y propagación de la especie? El maestro guía la investigación de cada grupo y les da mini-lecciones sobre las destrezas de investigación. Una lista de personas expertas – representando el Sierra Club y desarrolladores industriales – visita la clase para debatir sobre asuntos económicos y ambientales.

**L**os alumnos reciben materiales de arte y cajas de regalo de tamaño de camisa en las cuales hacen su juego. Los juegos en computadora también son una opción para aquellos alumnos de la clase que son muy capaces en programación! Cada equipo tiene que diseñar y construir el juego, escribir una hoja de instrucción, y dar una presentación de cinco minutos ante la clase demostrando cómo el juego responde a las preguntas de investigación y resultará en nueva enseñanza para los alumnos que lo juegan.

**E**l paso final de esta unidad es la evaluación. El maestro y los otros alumnos en la clase calificarán el juego de acuerdo a un rubro de evaluación. Pero aquí está el elemento de la unidad que lo lleva a otro nivel de calidad. Todos los juegos serán jugados por alumnos menores que clasificarán el juego de acuerdo a su factor de “divertido” al igual que a su habilidad para enseñarles sobre las especies en peligro de extinción.



## Entonces, ¿Qué Puede Hacer un Padre?

Algunos padres viven en distritos escolares donde el currículo e instrucción ejemplificado por el Juego de Especies en Peligro de Extinción son comunes. Para otros, la lectura de este papel probablemente inspira sentimientos de frustración y da lugar a la pregunta “¿Cómo puedo hacer que la escuela de *mi niño* haga esto?”

La participación del padre en la reforma del currículo puede ocurrir en dos niveles. A nivel personal, los padres pueden abogar por experiencias de enseñanza inclusivas y creativas para su niño que tiene discapacidad o un estilo de aprendizaje único. Además, los padres pueden abogar por una reforma sistémica reuniéndose con otros padres y educadores para promocionar una reforma amplia del currículo a nivel de escuela o distrito. Más abajo comienzan algunas sugerencias sobre cómo los padres pueden participar en ambos niveles.

## Abogando por su Niño

### Uno

El Plan Educativo Individualizado (IEP) de su niño debe abordar las consideraciones siguientes:

- Cómo la discapacidad de su niño afecta el involucramiento y el progreso de su niño en el currículo general; y
- Cómo las necesidades de su niño que son resultado de la discapacidad están siendo abordadas para permitirle a su niño que se envuelva y progrese en el currículo general.

Para desarrollar el IEP de su niño, comience con el currículo general de educación ofrecido

a todos los alumnos como el punto de partida. Si su niño tiene nueve años, por ejemplo, averigüe lo que los otros niños de tercer o cuarto año están aprendiendo por medio de obtener una copia del currículo y las normas. Use el currículo general como la base de las metas y objetivos del IEP de su niño. Típicamente, los maestros de educación especial están poco expuestos al contenido del nivel de la clase, así es que no se sorprenda si los maestros de educación especial no están familiarizados con el currículo de educación regular. Considere los servicios de educación especial y servicios relacionados como recursos para proporcionar las acomodaciones, modificaciones y apoyos que su niño necesita para avanzar apropiadamente hacia alcanzar las metas anuales y para que se envuelva y progrese su niño en el currículo general.

### Dos

Pídale al equipo del IEP de su niño que ordene una evaluación amplia e individual. Usted puede pedir que la evaluación incluya las de las potencialidades y debilidades del aprendizaje de su niño, incluyendo una evaluación de lectura de un maestro calificado. Tal evaluación puede incluir un perfil del estudiante que describe los tipos de actividades de aprendizaje y estilos de enseñanza que promocionan su éxito, incluyendo un inventario de estilo de aprendizaje o una evaluación de inteligencias múltiples.<sup>5</sup>

<sup>5</sup> Howard Gardner (1983) ha teorizado que hay por lo menos siete diferentes tipos de “inteligencia” incluyendo aquella musical, interpersonal, espacial, lingüística, y kinestésica. Ver Goldman, J. and Gardner, H. (1997). *Multiple Paths to Educational Effectiveness*. Vea D.K. Lipsky and A. Gardner (eds.) *Inclusión y Reforma Escolar* (pág. 353-373) para ver una descripción de una prueba basada en múltiples inteligencias.

## Tres

Cuando participe en escribir el IEP de su niño, pídale al equipo del IEP que se asegure de que las condiciones específicas de aprendizaje sean incorporadas en los objetivos de corto plazo o puntos de referencia. Por ejemplo, un objetivo podría ser escrito así: "En grupos de aprendizaje cooperativo, Jessica escribirá por el grupo usando su computadora portátil." A causa de tal objetivo el equipo de su niño tendría la oportunidad de buscar experiencias apropiadas en la sala de clase las cuales son necesarias para implementar las metas y objetivos del IEP.

## Cuatro

Cuando llege el momento de seleccionar un maestro o de seleccionar los cursos de su niño, pida que varios maestros de educación general asistan a la reunión del equipo para describir sus propios estilos de enseñanza para que se pueda encontrar uno igual. (Recuerde que solamente un maestro de educación regular, bajo circunstancias especiales, tiene que ser miembro del equipo.) Reconozca que una variedad de estilos pueden ser efectivas con diferentes alumnos pero que usted está buscando el estilo que más ajusta con las necesidades de su niño. Si no es posible que los maestros asistan, pídale al líder del equipo del IEP o administrador apropiado que asigne su niño a un maestro con experiencia en uno de los estilos de enseñanza que mejor ajusta con las necesidades de aprendizaje de su niño. Usted también podría pedir entrevistar u observar maestros para identificar la pareja apropiada.

## Cinco

Asegúrese de que en el IEP estén inscritas todas las modificaciones y apoyos que el

equipo piense que sea necesario para que su niño se envuelva y progrese en el currículo general. Algunas modificaciones que pueden ser efectivas para alumnos diferentes incluyen:

- individualizar la cantidad de trabajo requerido (por ejemplo, 5 palabras para deletrear, en lugar de 20, 10 problemas en lugar de 30);
- personalizar la manera de qué los alumnos demostrarán lo que saben, (por ejemplo, preguntas de selección múltiple en lugar de un ensayo);
- un reporte escrito en lugar de una presentación oral; y
- la provisión de tecnología asistencial (por ejemplo, programar un sistema de comunicación aumentativo con vocabulario de la unidad, proporcionar programas para la predicción de palabras para facilitar la escritura).



El IEP de cada niño tiene que incluir una declaración de educación especial y servicios relacionados y servicios y ayudas suplementarias que se le proveyerán al niño o en nombre del niño. El IEP tiene que tener también un informe de las modificaciones y apoyos del programa que el personal de la escuela necesita para asegurar que el niño:

- avance apropiadamente hacia alcanzar las metas anuales,
- esté envuelto y progrese en el currículo general y participe en actividades extracurriculares y otras actividades no académicas, y
- sea educado y participe con otros niños con discapacidad y sin discapacidad en aquellas actividades y en el currículo general.



## Seis

Insista que su niño sea incluido en las evaluaciones a través de todo el estado y distrito, tal como lo requiere IDEA. La exención de su participación en las evaluaciones a menudo significa que los alumnos son estafados con bajas expectativas y un currículo menos estimulante. Si su niño necesita acomodaciones para participar en la evaluación, las acomodaciones apropiadas y modificaciones individuales en la administración de la evaluación del rendimiento del alumno tienen que ser determinados por el equipo del IEP. Todas las acomodaciones que se van a usar durante la evaluación tienen que ser escritas en el IEP de su niño y proporcionadas a su

niño. Las mismas modificaciones y acomodaciones que son usadas en la sala de clases, más otras que pueden ser requeridas para tomar una prueba en particular, deben estar disponibles para que el niño participe en tales evaluaciones.

Si el equipo del IEP de su niño decide que su niño no puede participar en los programas generales del estado y distritales, aún con modificaciones o acomodaciones apropiadas, asegúrese de que el equipo del IEP especifique cómo va a ser evaluado su niño con una evaluación alternativa. Asegúrese de que su niño tenga oportunidad completa e igual para demostrar lo que él o ella sabe o puede hacer.

---

## Pistas para Abogar por una Reforma Sistémica

### Uno

Aprenda más sobre los asuntos del diseño del currículo, agrupación según habilidad o por secciones, e instrucción por medio de leer, hablar con otros padres y maestros, o asistir a clase como oyente en el departamento de educación de una universidad cercana.

### Dos

Póngase en contacto con recursos estatales o locales de defensa o educación (por ejemplo, Centros de Entrenamiento e Información para Padres (PTI),<sup>6</sup> organización de Protección y Defensa, agencia de Servicios Legales, un Programa afiliado con una Universidad, Departamento de Educación estatal). Pida información sobre el diseño

del currículo e instrucción para incluir niños con discapacidad en su comunidad. Pida su asistencia al trabajar en su comunidad escolar.

### Tres

Dentro de casi cada comunidad escolar hay comités y grupos de estudio trabajando en

---

<sup>6</sup> Cada estado tiene por lo menos un PTI financiado por el Departamento de Educación de los Estados Unidos. Su propósito es de proporcionar entrenamiento e información a los padres de bebés, infantes, niños, y jóvenes con discapacidad, y a las personas que trabajan con estos padres, para permitirle a estos individuos participar más efectivamente con profesionales en alcanzar las necesidades de intervención temprana y las necesidades de educación especial de los niños. Para encontrar el PTI en su estado, comuníquese con NICHCY (the National Information Center for Children and Youth with Disabilities) al 800-695-0285.

varios aspectos de la reforma escolar. A veces los comités del currículo invitan a participar representantes de padres. En algunas comunidades, las escuelas tienen un “consejo o comité para el mejoramiento escolar” que incluye padres y se reúne para discutir una variedad de asuntos educacionales. Reúnase con ellos e invite a un miembro de la facultad de una universidad local para que proporcione a ese comité recursos para la reestructuración del currículo.

### **Cuatro**

Las enmiendas de 1997 de IDEA requieren que los estados que soliciten Subvenciones para el Mejoramiento del Estado tengan que involucrar a los padres en el diseño del plan estatal para mejorar los resultados educacionales para los niños con discapacidad. Comuníquese con su Departamento de Educación y solicite su participación en el plan.

### **Cinco**

Sea candidato a un cargo en el consejo escolar sobre una plataforma de equidad y excelencia para todos los alumnos, no sólo para alumnos con discapacidad.

### **Seis**

Ofrezca ayudar a escribir una subvención para su escuela para proporcionar desarrollo de personal para los maestros sobre el diseño del currículo para clases heterogéneas. Es un reto enorme enseñar efectivamente a todos los alumnos dentro de las salas de clases de hoy día. Además, los maestros reciben poco desarrollo profesional o ayuda dentro de la sala de clases para probar nuevos métodos. Sea parte de la

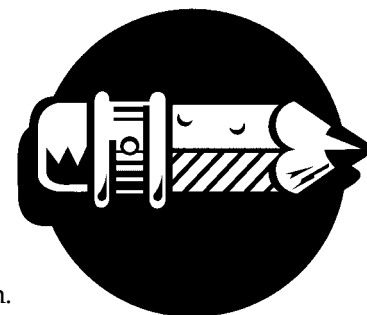
solución por medio de procurar educación y otros recursos para sus maestros y escuelas.

### **Siete**

Participe en la Asociación de Padres y Maestros de su escuela y hágase socio de alguna sociedad profesional (por ejemplo, la Asociación para Supervisión y Desarrollo del Currículo, TASH, la Asociación Nacional para la Educación de Niños Jóvenes, la Asociación Nacional de Padres y Maestros) como representante de padres. La mayoría de estos grupos tienen tarifas de sociedad para padres o consumidores. Asista a sus conferencias, lea sus publicaciones, y consiga materiales para compartir con maestros y administradores.

### **Ocho**

Los padres y otras personas abogando por los alumnos con discapacidad serán reforzados por los nuevos requisitos de IDEA relacionados a evaluación. Ahora los estados tienen que tener políticas y procedimientos para asegurar que los niños con discapacidad sean incluidos en programas de evaluación a través de todo el estado y distrito con acomodaciones apropiadas, donde sean necesarias. Si su estado o distrito tiene un programa de evaluación (y la mayoría sí lo tienen), investigue los resultados logrados por alumnos con discapacidad. Si éstos no están a la par con los alumnos típicos, invite a alguien de su departamento de educación a una reunión del consejo escolar para discutir estrategias para alinear el currículo e instrucción de su distrito más estrechamente con las normas reflexionadas en las evaluaciones.



Recomiende que las calificaciones de los alumnos con discapacidad sean incluidas con las calificaciones de los alumnos sin discapacidad en los informes, tal como exigen las nuevas enmiendas de IDEA. La responsabilidad de las escuelas por los resultados del aprendizaje de todos los

alumnos es “donde está la acción” en el mundo de la reestructuración escolar. Asegúrese de que los esfuerzos para mejorar las calificaciones y las escuelas sean juzgadas de acuerdo a cuán bien cumplan aquellos objetivos para *todos* los alumnos.

---

## Recursos sobre la Reforma del Currículo

### Publicaciones

Armstrong, T. (1994). *Multiple intelligences in the classroom*. Alexandria, VA: Association for Supervision and Curriculum Development.

Filbin, J. & Kronberg, R. (undated.) *Ideas and suggestions for curricular adaptations at the secondary level*. Denver, CO: Colorado Department of Education.

Gardner, H. (1983). *Frames of mind: The theory of multiple intelligences*. New York: Basic Books.

Goldman, J. & Gardner, H. (1997). Multiple Paths to Educational Excellence. In D.K. Lipsky & A. Gartner (Eds.) *Inclusion and School Reform: Transforming America's Classrooms* (pp. 353-373). Baltimore: Paul H. Brookes.

Johnson, D. & Johnson, R. (1991). *Learning together and alone*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall.

Jorgensen, C. (1997). Examples of inclusive curriculum units and lessons. In C. Jorgensen, *Restructuring high schools for all students: Taking inclusion to the next level* (pp. 107-144). Baltimore: Paul H. Brookes.

Onosko, J. & Jorgensen, C. (1997). Unit and lesson planning in the inclusive classroom. In C. Jorgensen, *Restructuring high schools for all students: Taking inclusion to the next level* (pp. 71-105). Baltimore: Paul H. Brookes.

Souhegan High School Mission Statement. (1992). Amherst, NH: Souhegan High School.

### Organizaciones

**The Annenberg Foundation**  
St. Davids Center, Suite A-200  
150 Radnor-Chester Road  
St. Davids, PA 19087  
**610-341-9066**  
[www.whannenberg.org](http://www.whannenberg.org)

**Association for Supervision and Curriculum Development (ASCD)**  
and the ASCD journal, *Educational Leadership*  
1250 N. Pitt Street  
Alexandria, VA 22314  
**703-549-9110 • 800-933-2723**  
**703-299-8631 fax**  
[www.ascd.org](http://www.ascd.org)

**The Coalition of Essential Schools**  
and its newsletter, *Horace*  
Box 1969  
Brown University  
Providence, RI 02912

**National Council of Teachers of English (NCTE)**  
1111 West Kenyon Road  
Urbana, IL 61801  
**217-328-3870 • 800-369-6283**  
**217-328-9645 fax**  
[www.ncte.org](http://www.ncte.org)

## **Organizaciones, continua**

### **National Council of Teachers of Mathematics (NCTM)**

1906 Association Drive

Reston, VA 20191-1593

**703-620-9840**

**703-476-2970 fax**

[www.nctm.org](http://www.nctm.org)

### **National Science Foundation**

4201 Wilson Boulevard

Arlington, VA 22230

**703-306-1234**

**703-306-0090 TDD**

[www.nsf.gov](http://www.nsf.gov)

